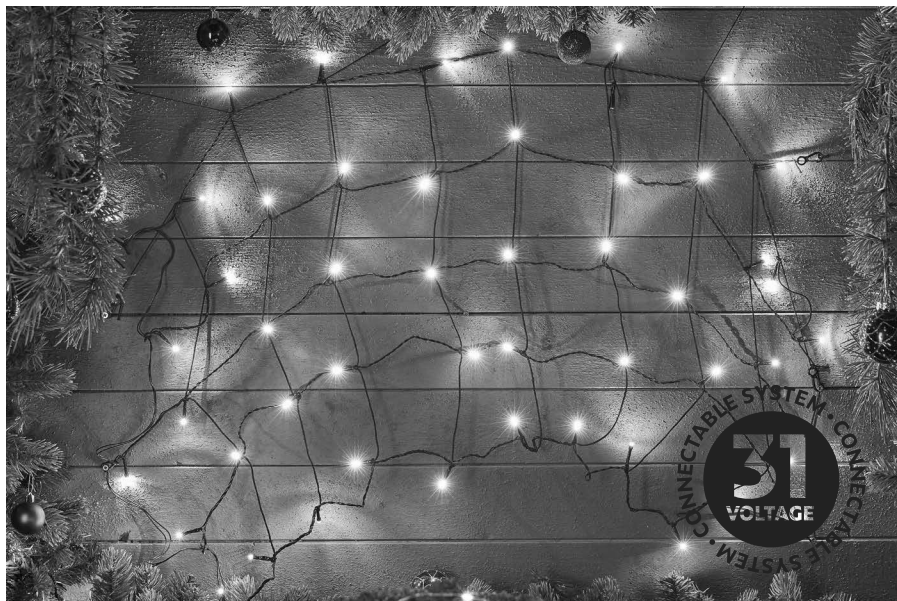




LIGHT NET

EN LIGHT NET
OPERATING INSTRUCTIONS
 Original instructions

DE LICHTERNETZ
BEDIENUNGSANLEITUNG
 Übersetzung der Originalanleitung

SV LJUSNÄT
BRUKSANVISNING
 Översättning av originalinstruktioner

FI VALOVERKKO
KÄYTTÖOHJE
 Alkuperäisten ohjeiden käännös

NO LYSNETT
BETJENINGSANVISNINGER
 Oversettelse av originalinstruksjonene

FR FILET LUMINEUX
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
 Traduction des instructions d'origine

PL SIATKA ŚWIETLNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
 Przekład instrukcji oryginalnej

NL VERLICHTINGSNET
BEDIENINGSINSTRUCTIES
 Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB • 2021-09-02

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljusslingan.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt får aldrig anslutas direkt till elnätet utan transformator.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

WARNING!

Produkten får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.

Symboler

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass III.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Spänning in	31 V DC
Effekt	3,2 W
Antal LED	50 st
Skyddsklass	III
Kapslingsklass	IP44
Mått	110x50 – 110x110 cm

HANDHAVANDE

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Placera produkten på önskad plats.
3. Anslut produkten till avsedd transformator.
4. Anslut transformatorn till nätspänning.

PRODUKTINFORMATIONSLAD

Leverantörens namn eller varumärke:		EKVIP	
Leverantörens adress (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
Modellbeteckning:		022431	
Typ av ljuskälla:		LED	
Belysningsteknik som används:		LED	Rundstrålande eller riktad: NDLS
Ljuskälla som ansluts till elnätet eller ljuskälla som inte ansluts till elnätet:		NMLS	Uppkopplad ljuskälla (CLS): Nej
Ljuskälla med valbar färg:		Nej	Hölje: -
Ljuskälla med högluminans:		Nej	
Bländningsskydd:		Nej	Kan användas med dimmer: Nej
Produktparametrar			
Parameter	Värde	Parameter	Värde
Allmänna produktparametrar:			
Energianvändning i påläge (kWh/1 000 h)	4	Energieffektivitetsklass	F
Användbart ljusflöde (Φ_{use}), med uppgift om huruvida det avser flödet i en sfär (360°), i en vid kon (120°) eller i en smal kon (90°).	300 i Sfär (360°)	Korrelerad färgtemperatur, avrundad till närmaste 100 K, eller intervallet av korrelerade färgtemperaturer som kan ställas in, avrundat till närmaste 100 K.	2 700
Effekt i påläge (P_{on}), uttryckt i watt.	3,2	Effekt i standbyläge (P_{by}), uttryckt i watt och avrundad till två decimaler.	0,00
Effekt i nätverksanslutet standbyläge (P_{net}) för en uppkopplad ljuskälla (CLS), uttryckt i watt och avrundad till två decimaler.	-	Färgåtergivningindex (CRI), avrundat till närmaste heltal, eller den skala med CRIvärden som kan ställas in.	80
Yttermått utan separat drivdon, drivdon för belysning och ickebelysnings-delar, i förekommande fall (i mm).	Höjd	Spektral effektfördelning i intervallet 250 nm till 800 nm vid full last.	Se bild på sista sidan.
	Bredd		
	Djup		
Påstående om ekvivalent effekt (*).	-	Om ja, ekvivalent effekt (W)	-
		Kromaticitets-koordinater (x och y)	0,478 0,438
Parametrar för ljuskällor av LED- och OLED-typ:			
R9-värde för färgåtergivningsindex	9	Livsängdsfaktor	1,00
Ljusflödesförhållande	0,96		
Parametrar för ljuskällor av LED- och OLED-typ som ansluts till elnätet:			
Fasfaktor (cos ϕ)	-	Konsekvent färgåtergivning i McAdamellipser	5
Påstående om att en ljuskälla av LED-typ ersätter en fluorescerande ljuskälla utan inbyggd förkopplingsdon med viss effekt.	-(b)	Om ja, påstådd ersatt effekt (W)	-
Flimmermått (Pst LM)	-	Mått på stroboskopisk effekt (SVM)	-

(a)“”: ej tillämpligt.

(b)“”: ej tillämpligt.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Til innen- og utendørs bruk.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lysslyngen.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet skal aldri kobles direkte til strømmettet uten transformator.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

ADVARSEL!

Produktet skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.

Symboler

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse III.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Inngangsspenning	31 V DC
Effekt	3,2 W
Antall LED	50 stk.
Beskyttelsesklasse	III
Kapslingsklasse	IP44
Mål	110x50 – 110x110 cm

BRUK

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Plasser produktet på ønsket sted.
3. Koble produktet til egnet transformator.
4. Koble transformatoren til nettspenningen.

PRODUKTINFORMASJONSBLAD			
Leverandørens navn eller varemerke:		EKVIP	
Leverandørens adresse (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
Modellbetegnelse		022431	
Type lyskilde:		LED	
Belysningsteknologi som brukes:	LED	Rundstrålende eller rettet:	NDLS
Lyskilde som kobles til strømnettet eller lyskilde som ikke kobles til strømnettet:	NMLS	Oppkoblet lyskilde (CLS):	nei
Lyskilde med valgfri farge:	nei	Deksel:	-
Lyskilde med høy luminans:	nei		
Blandet beskyttelse:	nei	Kan brukes med dimmer:	nei
Produktparametere			
Parameter	Verdi	Parameter	Verdi
Generelle produktparametere:			
Energiforbruk i på-modus (kWh/1 000 h)	4	Energieffektivitetsklasse	F
Anvendbar lysstrøm (Φ_{avg}), med opplysning om det gjelder strømmen i en sfære (360°), i en vid kjegle (120°) eller i en smal kjegle (90°).	300 i sfære (360°)	Korrelert fargetemperatur, avrundet til nærmeste 100 K, eller intervallet av korrelerte fargetemperaturer som kan stilles inn, avrundet til nærmeste 100 K.	2 700
Effekt i på-modus (P_{on}), uttrykk i watt.	3,2	Effekt i standby-modus (P_{stb}), uttrykt i watt og avrundet til to desimaler.	0,00
Effekt i nettverkstilkoblet standby-modus (P_{net}) for en tilkoblet lyskilde (CLS), uttrykt i watt og avrundet til to desimaler.	-	Fargegjengivelsesindeks (CRI), avrundet til nærmeste heltall, eller den skalaen med CRI-verdier som kan stilles inn.	80
Utvendige mål uten separat drivenhet, drivenhet for belysning og ikke-belysningsdeler, avhengig av hva som gjelder (i mm).	Høyde	Spektral effektfordeling i intervallet 250 nm til 800 nm ved full last.	Se bilde på siste side
	Bredde		
	Dybde		
Påstand om ekvivalent effekt (*)	-	Hvis ja, ekvivalent effekt (W)	-
		Kromatisitets-koordinater (x og y)	0,478 0,438
Parametere for lyskilder av LED- og OLED-typen:			
R9-verdi for fargegjengivningsindeks	9	Livslengdefaktor	1,00
Lysstrømförhold	0,96		
Parametere for lyskilder av LED- og OLED-typen som kobles til strømnettet:			
Fasefaktor (cos ϕ 1)	-	Konsekvent fargegjengivelse i McAdam-ellipser	5
Påstand om at en lyskilde av LED-typen erstatter en fluorescerende lyskilde uten innebygd forkoblingsenhet med en viss effekt.	-(b)	Hvis ja, påstått erstattet effekt (W)	-
Flimmermål (Pst LM)	-	Mål på stroboskopisk effekt (SVM)	-

(a)“-“: ikke aktuelt.

(b)“-“: ikke aktuelt.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Produktu nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania bez transformatora.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

łańcucha świetlnego można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy

uszczelniające są poprawnie zamontowane.

Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa III.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	31 V DC
Moc	3,2 W
Liczba żarówek	50 szt.
Klasa ochronności	III
Stopień ochrony obudowy	IP44
Wymiary	110x50 – 110x110 cm

PRODUKTIINFORMATIONSBΛAD

Nazwa dostawcy lub znak towarowy:		EKVIP	
Adres dostawcy (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
Identyfikator modelu:		022431	
Rodzaj źródła światła:		LED	
Zastosowana technologia oświetleniowa:	LED	Bezkierunkowe lub kierunkowe źródło światła:	NDLS
Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym:	NMLS	Połączone źródło światła (CLS):	nie
Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła:	nie	Bańka:	-
Źródło światła o wysokiej luminancji:	nie		
Ochrona przeciwpożarowa:	nie	Funkcja ściemniania:	nie
Parametry produktu			
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Ogólne parametry produktu:			
Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/ 1 000 h)	4	Klasa efektywności energetycznej	F
Użyteczny strumień świetlny (Φ_{use}) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli (360°), w szerokim stożku (120°) lub w wąskim stożku (90°)	300 w kuli (360°)	Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić	2 700
Moc w trybie włączenia (P_{on}), wyrażona w W	3,2	Moc w trybie czuwania (P_{st}), wyrażona w W, i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	0,00
Moc w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci (P_{net}) dla CLS, wyrażona w W, i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	-	Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub zakres wartości CRI, jakie można ustawić	80
Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi, jeżeli występują (mm)	Wysokość	Rozkład widmowy mocy w zakresie 250–800 nm, przy pełnym obciążeniu;	Zob. rys. na ostatniej stronie
	Szerokość		
	Głębokość		
Deklaracja równoważnej mocy (†)	-	W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W)	-
		Współrzędne chromatyczności (x i y);	0,478 0,438
Parametrar för ljuskällor av LED- och OLED-typ:			
Wartość wskaźnika oddawania barw R9	9	Współczynnik trwałości	1,00
Współczynnik zachowania strumienia świetlnego	0,96		
Parametry zasilanych z sieci źródeł światła LED i OLED:			
Współczynnik przesuwu fazowego (cos ϕ)	-	Jednolitość barwy w elipsach McAdama	5
Deklarację, że źródło światła LED zastępuje fluorescencyjne źródło światła bez wbudowanego statecznika o określonej mocy.	-(b)	W przypadku odpowiedzi twierdzącej, deklaracja dotycząca zastąpienia (W)	-
Flimmermått (Pst LM)	-	Wskaźnik efektu stroboskopowego (SVM)	-

(a)“-”: nie dotyczy;

(b)“-”: nie dotyczy

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to a power point while the product is still in the pack.
- Intended for indoor and outdoor use.
- Check that no light sources are damaged.
- No parts of the product can be replaced, or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or pointed objects during assembly.
- Do not subject the power cord or wires to mechanical stress. Do not hang objects on the string light.
- This is not a toy. Be careful if using the product near children.
- Disconnect the transformer from the power point when the product is not in use.
- This product must never be connected directly to a power point without the transformer.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.

WARNING!

The product must only be used when all the seals are correctly fitted.

Symbols

	Read the instructions.
	Safety class III.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Input voltage	31 VDC
Output	3.2 W
No. of LEDs	50
Safety class	II
Protection rating	IP44
Size	110x50 – 110x110 cm

USE

1. Remove the product from the packaging.
2. Place the product in the required location.
3. Connect the product to the intended transformer.
4. Connect the transformer to the mains.

PRODUCT INFORMATION SHEET

Supplier's name or trademark:		EKVIP	
Supplier's address (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
Model identifier:		022431	
Type of light source:		LED	
Lighting technology used:		LED	Non-directional or directional: NDLS
Light source connected to mains supply or light source not connected to mains supply:		NMLS	Connected light source (CLS): no
Colour-tuneable light source:		no	Envelope: -
High luminance light source:		no	
Anti-glare shield:		no	Dimmable: no
Product parameters			
Parameter	Value	Parameter	Value
General product parameters:			
Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h)		4	Energy efficiency class F
Useful luminous flux (Φ_{use}), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°).		300 in sphere (360°)	Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set. 2 700
On-mode power (P_{on}), expressed in W.		3,2	Standby power (P_{s}), expressed in W and rounded to the second decimal. 0,00
Networked standby power (P_{net}) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal.		-	Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set. 80
Outer dimensions without separate control gear, lighting control parts and non-lighting control parts, if any (millimetre).	Height	-	Spectral power distribution in the range 250 nm to 800 nm, at full-load. See image in last page
	Width	-	
	Depth	-	
Claim of equivalent power (*)		-	If yes, equivalent power (W) -
			Chromaticity coordinates (x and y) 0,478 0,438
Parameters for LED and OLED light sources:			
R9 colour rendering index value		9	Survival factor 1,00
The lumen maintenance factor		0,96	
Parameters for LED and OLED mains light sources:			
Displacement factor (cos ϕ)		-	Colour consistency in mcadam ellipses 5
Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage.		-(b)	If yes then replacement claim (W) -
Flicker metric (Pst LM)		-	Stroboscopic effect metric (SVM) -

(a)“-”: not applicable;

(b)“-”: not applicable;

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Für Innen- und Außenbereiche.
- Kontrollieren, dass keine Leuchtmittel beschädigt sind.
- Es können keine Teile des Produkts ausgetauscht oder repariert werden. Ist ein Teil beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Zur Montage keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Das Kabel oder den Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an die Lichterkette hängen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Vorsicht, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Den Trafo vom Stromnetz trennen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt darf niemals ohne Trafo direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

WARNUNG!

Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen ordnungsgemäß montiert sind.

Symbole

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse III.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	31 V DC
Leistung	3,2 W
Anzahl LEDs	50 Stk.
Schutzklasse	III
Schutzart	IP44
Maße	110 x 50 – 110 x 110 cm

BEDIENUNG

1. Das Produkt aus der Verpackung entnehmen.
2. Das Produkt am gewünschten Ort aufstellen.
3. Das Produkt an den entsprechenden Trafo anschließen.
4. Den Trafo an das Stromnetz anschließen.

PRODUKTINFORMATIONSBLETT

Name des Anbieters oder Marke:		EKVIP		
Adresse des Lieferanten (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA		
Modellkennung:		022431		
Leuchtmitteltyp:		LED		
Verwendete Beleuchtungstechnik:		LED	Rundstrahlend oder Richtstrahl:	NDLS
Leuchtmittel an Netzstrom angeschlossen oder Leuchtmittel nicht an Netzstrom angeschlossen:		NMLS	Angeschlossenes Leuchtmittel (CLS):	nein
Leuchtmittel mit Farbwahl:		nein	Gehäuse:	-
Leuchtmittel mit hoher Leuchtdichte:		nein		
Blendschutz:		nein	Verwendung mit Dimmer:	nein
Produktparameter				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Allgemeine Produktparameter:				
Stromverbrauch im Betrieb (kWh/1.000 h)		4	Energieeffizienzklasse	F
Nutzbare Lichtleistung (Φ_{use}), die angibt, ob sie sich auf den Lichtstrom in einer Kugel (360 120), in einem breiten Kegel (90 Grad) oder in einem schmalen Kegel (Grad) bezieht.		300 in Kugel (360°)	Korrelierte Farbtemperatur, gerundet auf die nächsten 100 K, oder der Bereich der wählbaren korrelierten Farbtemperaturen, gerundet auf die nächsten 100 K.	2 700
Leistung im Betrieb (P_{on}), angegeben in Watt.		3,2	Standby-Leistung (P_{st}), angegeben in Watt und auf zwei Dezimalstellen gerundet.	0,00
Leistung im Standby mit Netzwerkschluss (P_{net}) für ein angeschlossenes Leuchtmittel (CLS), angegeben in Watt und auf zwei Dezimalstellen gerundet.		-	Farbwiedergabeindex (CRI), gerundet auf die nächste Ganzzahl oder die Skala der CRI-Werte, die eingestellt werden können.	80
Außenabmessungen ohne separaten Treiber, Beleuchtungstreiber und ggf. nicht beleuchtbare Komponenten (in mm).	Höhe	-	Spektrale Leistungsverteilung im Bereich von 250 nm bis 800 nm bei Volllast	Siehe Bild auf letzter Seite
	Breite			
	Tiefe	-		
Anspruch mit äquivalenter Wirkung (*).		-	Wenn ja, äquivalente Leistung (W)	-
			Chromatizitäts-Koordinaten (x und y)	0,478 0,438
Parameter für LED- und OLED-Leuchtmittel:				
R9-Wert für Farbwiedergabeindex		9	Faktor der Lebensdauer	1,00
Lichtstromverhältnis		0,96		
Parameter für LED- und OLED-Leuchtmittel, die ans Stromnetz angeschlossen werden:				
Phasenfaktor (cos ϕ)		-	Konsistente Farbwiedergabe in McAdamellipsen	5
Die Behauptung, dass ein LED-Leuchtmittel ein fluoreszierendes Leuchtmittel ohne eingebautes Vorschaltgerät mit etwas Leistung ersetzt.		-(b)	Wenn ja, angegebene Ersatzleistung (W)	-
Flimmermaß (Pst LM)		-	Maß des Stroboskopeffekts (SVM)	-

(a)“-“: nicht zutreffend;

(b)“-“: nicht zutreffend;

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
- Tarkista, että mikään valonlähde ei ole vaurioitunut.
- Mitään tuotteen osaa ei voi vaihtaa tai korjata. Jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.
- Älä käytä teräviä esineitä asennuksen aikana.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä valonauhaan.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Irrota muuntaja pistorasiasta, kun tuote ei ole käytössä.
- Tätä tuotetta ei saa koskaan kytkeä suoraan sähköverkkoon ilman muuntajaa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

VAROITUS!

Tuotetta saa käyttää vain, jos kaikki tiivisteet on asennettu oikein.

Symbolit

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka III.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Tulojännite	31 VDC
Teho	3,2 W
LEDien lukumäärä	50 kpl
Suojausluokka	III
Kotelointiluokka	IP44
Mitat	110x50 – 110x110 cm

KÄYTTÖ

1. Ota tuote pois pakkauksesta.
2. Aseta tuote haluttuun paikkaan.
3. Kytke tuote muuntajaan.
4. Kytke muuntaja verkkojännitteeseen.

TUOTETIETOSIVU			
Toimittajan nimi tai tavaramerkki:		EKVIP	
Toimittajan osoite (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
Mallitunniste:		022431	
Valonlähteen tyyppi:		LED	
Käytetty valaistustekniikka:	LED	Ympäri säteilevä tai suunnattu:	NDLS
Valonlähde, joka kytketään sähköverkkoon tai valonlähde, jota ei kytketä sähköverkkoon:	NMLS	Yhdistetty valonlähde (CLS):	ei
Valonlähde, jonka väri voidaan valita:	ei	Kotelo:	-
Korkea valotiheys:	ei		
Häikäisy suoja:	ei	Voidaan käyttää himmentimen kanssa:	ei
Tuotteen parametrit			
Parametri	Arvo	Parametri	Arvo
Yleiset tuoteparametrit:			
Päälli-tilan energiankulutus (kWh/1 000 h)	4	Energiatehokkuusluokka	F
Käytettävissä oleva valovirta (Φ_{use}), sekä tieto tarkoitetaanko valovirtaa pallossa (360°), leveässä kartiossa (120°) vai kapeassa kartiossa (90°).	300 pallossa (360°)	Korreloitu värilämpötila, pyöristettynä lähimpään 100 K:een, tai asetettavien korreloitujen värilämpötilojen alue, pyöristettynä lähimpään 100 K:een.	2 700
Teho päälli-tilassa (P_{on}), (W).	3,2	Teho valmiustilassa (P_{a}), (W), pyöristettynä kahteen desimaaliin.	0,00
Teho verkkoon yhdistetyssä valmiustilassa (P_{net}) yhdistetylle valonlähteelle, (W), pyöristettynä kahteen desimaaliin.	-	Värintoistoindeksi (CRI) pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun tai asetettavien CRI-arvojen asteikko.	80
Ulkomitat ilman erillistä ohjausyksikköä, valaistuksen ohjauslaitetta ja muita kuin valaisevia osia (mm).	Korkeus	Spektrinen tehojakauma välillä 250–800 nm täydellä kuormituksella.	Ks. kuva viimeisellä sivulla
	Leveys		
	Syvyys		
Väittäjä koskien ekvivalenttia tehoa ^(a) .	-	Jos kyllä, ekvivalentti teho (W)	-
		Värikoordinaatit (x ja y)	0,478 0,438
LED- ja OLED-tyyppisten valonlähteiden parametrit:			
R9-arvo värintoistoindeksiä varten	9	Elinikäkerroin	1,00
Valovirran suhde	0,96		
Sähköverkkoon kytkettyjen LED- ja OLED-tyyppisten valonlähteiden parametrit:			
Vaihekerroin (cos ϕ)	-	Tasainen värintoisto McAdam-ellipseissä	5
Väittäjä, että LED-tyyppinen valonlähde korvaa loistelampun ilman sisäenrakennettua liitäntälaitetta tietyllä teholla.	-(b)	Jos kyllä, väitetty korvattu teho (W)	-
Välkyntämitta (Pst LM)	-	Stroboskooppinen näkyvyyssmitta (SVM)	-

(a)“-”: ei sovelleta.

(b)“-”: ei sovelleta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur tant qu'il est dans son emballage.
- Conçu pour un usage intérieur et extérieur.
- Vérifiez qu'aucune source lumineuse n'est endommagée.
- Aucune partie du produit ne peut être remplacée ou réparée. Si une pièce est endommagée, le produit entier doit être éliminé.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus lors du montage.
- Ne soumettez pas le cordon ou le conducteur à des contraintes mécaniques. N'accrochez pas d'objets à la guirlande lumineuse.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez vigilant si le produit est utilisé en présence d'enfants.
- Débranchez le transformateur du secteur quand le produit n'est pas utilisé.
- Cet appareil ne doit jamais être raccordé directement au réseau électrique sans transformateur.
- Le produit n'est pas destiné à un usage d'éclairage général.
- Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

ATTENTION !

L'appareil ne peut être utilisé que si tous les joints sont correctement montés.

Pictogrammes

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection III.
	Homologué selon les directives en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension en entrée	31 VCC
Puissance	3,2 W
Nombre de LED	50
Classe de protection	III
Indice de protection	IP44
Dimensions	110 x 50 – 110 x 110 cm

UTILISATION

1. Sortez l'article de son emballage.
2. Placez le produit à l'endroit souhaité.
3. Raccordez le produit au transformateur prévu à cet effet.
4. Raccordez le transformateur au secteur.

FICHE PRODUIT

Nom ou marque du fournisseur :		EKVIP	
Adresse du fournisseur (*) :		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
Référence du modèle :		022431	
Type de source lumineuse :		LED	
Technologie d'éclairage utilisée :		LED	Non dirigée ou dirigée : NDLS
Source lumineuse secteur (SLS) ou source lumineuse non-secteur (SLNS) :		SLNS	Source lumineuse connectée (SLC) : non
Source lumineuse avec couleur réglable :		non	Boîtier : -
Source lumineuse à luminance élevée :		non	
Protection anti-éblouissement :		non	Utilisation possible avec un variateur : non
Paramètres du produit			
Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur
Paramètres généraux du produit :			
Consommation d'énergie en marche (kWh/1 000 h)	4	Classe d'efficacité énergétique	F
Flux lumineux utile (Φ_{use}), avec indication qu'il se réfère au flux dans une sphère (360°), dans un cône large (120°) ou dans un cône étroit (90°).	300 sphérique (360°)	Température de couleur proximale, arrondie à la centaine de K la plus proche, ou plage de températures de couleur proximales pouvant être réglées, arrondie à la centaine de K la plus proche.	2 700
Puissance en marche (P_{on}), exprimée en W.	3,2	Puissance en mode veille (P_{off}), exprimée en W et arrondie à la deuxième décimale.	0,00
Puissance en mode veille avec connexion au réseau (P_{net}) pour les SLC, exprimée en W et arrondie à la deuxième décimale.	-	Indice de rendu des couleurs (IRC), arrondi à l'entier le plus proche, ou la plage de valeurs d'IRC pouvant être réglées.	80
Dimensions extérieures sans unité d'entraînement séparée, unité d'entraînement pour l'éclairage et éléments sans fonction d'éclairage le cas échéant (en mm).	Hauteur Largeur Profondeur	Distribution de la puissance spectrale dans la plage de 250 nm à 800 nm, à pleine charge.	Voir l'image de la page précédente
	-		
	-		
Déclaration de puissance équivalente (*).	-	Si oui, puissance équivalente (W)	-
		Coordonnées chromatiques (x et y)	0,478 0,438
Paramètres des sources lumineuses LED et OLED :			
Valeur R9 de l'indice de rendu des couleurs	9	Facteur de durée de vie	1,00
Rapport de flux lumineux	0,96		
Paramètres pour les sources lumineuses de type LED et OLED raccordées au secteur :			
Facteur de phase ($\cos \phi$)	-	Constance des couleurs dans les ellipses de MacAdam	5
Déclaration selon laquelle une source lumineuse de type LED remplace une source lumineuse fluorescente sans ballast intégré d'une puissance en watts particulière.	-(b)	Si oui, déclaration relative au remplacement (W)	-
Mesure du papillotement (Pst LM)	-	Mesure de l'effet stroboscopique (SVM)	-

(a) "-": sans objet;

(b) "-": sans objet;

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Sluit het product niet aan op de netspanning wanneer het product nog in de verpakking zit.
- Bedoeld voor gebruik binnen en buiten.
- Controleer of er geen lichtbronnen beschadigd zijn.
- Geen enkel onderdeel van het product kan worden vervangen of gerepareerd. Als een onderdeel beschadigd is, moet het hele product worden afgedankt.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen bij de montage.
- Stel het snoer of de aders niet bloot aan mechanische krachten. Hang geen voorwerpen aan het lichtsnoer.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Haal de stekker van de transformator uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Dit product mag nooit zonder transformator rechtstreeks op het elektriciteitsnet worden aangesloten.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

WAARSCHUWING!

Het product mag alleen gebruikt worden als alle pakkingen correct gemonteerd zijn.

Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Elektrische veiligheidsklasse III.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning in	31 VDC
Vermogen	3,2 W
Aantal leds	50 stuks
Elektrische veiligheidsklasse	III
Beschermingsklasse	IP44
Afmetingen	110 x 50 – 110 x 110 cm

AANWENDING

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Plaats het product op de gewenste plaats.
3. Sluit het product aan op de juiste transformator.
4. Sluit de transformator aan op de netspanning.

PRODUCTINFORMATIEBLAD

Naam of merk van de fabrikant:		EKVIP	
Adres van de fabrikant (*):		Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA	
		022431	
Type lichtbron:		LED	
Gebruikte verlichtingstechniek:		led	Omnidirectioneel of directioneel: NDLS
Lichtbron die wordt aangesloten op het lichtnet of lichtbron die niet wordt aangesloten op het lichtnet:		NMLS	Aangesloten lichtbron (CLS): nee
Lichtbron met instelbare kleur:		nee	Behuizing: -
Lichtbron met hoge luminantie:		nee	
Bescherming tegen verblinding:		nee	Geschikt voor gebruik met dimmer: nee
Productparameters			
Parameter		Waarde	Parameter Waarde
Algemene productparameters:			
Energieverbruik in bedrijf (kWh/1000 h)		4	Energie-efficiëntieklasse F
Bruikbare lichtstroom (Φ_{ver}), waarbij wordt aangegeven of het gaat om de lichtstroom in een bol (360°), in een brede kegel (120°) of in een smalle kegel (90°).		300 i bol (360°)	Gecorreleerde kleurtemperatuur, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 K, of het bereik van gecorreleerde kleurtemperaturen die kunnen worden ingesteld, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 K. 2 700
Vermogen in ingeschakelde stand (P_{on}), uitgedrukt in Watt.		3,2	Vermogen in stand-by (P_{ab}), uitgedrukt in Watt en afgerond op twee decimalen. 0,00
Vermogen van de aangesloten lichtbron in stand-by (P_{ab}) wanneer aangesloten op een netwerk (CLS), uitgedrukt in Watt en afgerond op twee decimalen.		-	Kleurweergave-index (CRI), afgerond op het dichtstbijzijnde hele getal, of de schaal van CRI-waarden die kan worden ingesteld. 80
Buitenmaten (in mm), exclusief afzonderlijke voedingseenheid, voedingseenheid voor verlichting en niet-lichtgevende delen, indien van toepassing.	Hoogte	-	Spectrale vermogensverdeling in het bereik 250 nm tot 800 nm bij volledige belasting. [grafiek]
	Breedte	-	
	Diepte	-	
Verklaring omtrent equivalent vermogen (%).		-	Indien ja, equivalent vermogen (W) -
			Chromaticiteitscoördinaten (x en y) 0,478 0,438
Parameters voor lichtbronnen van het type led en oled:			
R9-waarde voor kleurweergave-index		9	Levensverwachtingsfactor 1,00
Lichtstroomverhouding		0,96	
Parameters voor lichtbronnen van het type led en oled die worden aangesloten op het elektriciteitsnet:			
Fasefactor ($\cos \phi$)		-	Consistente kleurweergave in McAdam-ellipsen 5
Bewering dat een lichtbron van het type led een fluorescentielichtbron zonder ingebouwd voorschakelapparaat met een bepaald vermogen vervangt.		-(b)	Indien ja, opgegeven vervangen vermogen (W) -
Flikkermeting (Pst LM)		-	Maat voor stroboscopisch vermogen (SVM) -

spectrum

1.0 = 6.059e+000mW/nm

